



ปีการท่องเที่ยว  
**ราชบุรี**  
2 5 5 0



Amazing Ratchaburi

เที่ยวเมืองไทยให้พลินใจเชิญไป “ราชบุรี”





# ปีการท่องเที่ยว ราชบุรี 2 5 5 0

Amazing Ratchaburi

เที่ยวเมืองไทยให้เพลินใจเชิญไป "ราชบุรี"



## ตราประจำจังหวัด

รูปเครื่องราชกกุธภัณฑ์ของพระมหากษัตริย์ 2 สิ่ง คือ พระแสงขรรค์ชัยศรี ประดิษฐานอยู่บนบันไดแก้ว และฉลองพระบาทคู่ ประดิษฐานอยู่บนพานทอง หมายถึงเครื่องแสดงถึงความเป็นพระเจ้าแผ่นดิน

## Provincial Seal

features a bayonet-like dagger (Phrasaeng Khan Chaisri) hung on glass rack and a pair of shoes on golden pedestal, two of the regalia of kingship

## คำขวัญประจำจังหวัด

คนสวยโพธาราม คนงามบ้านโป่ง  
เมืองโอ่งมังกร วัดขนอนหนังใหญ่  
ตื่นใจถ้ำจาม ตลาดน้ำดำเนิน  
เพลินค้างคาวร้อยล้าน ย่านยี่สกปลาดี

## Provincial Slogan

Ratchaburi, a town of Beautiful ladies of  
Photharam and Ban Pong. dragon-design jars,  
Nang Yai of Wat Khanon, wonderful caves,  
Damnoensaduak Floating Market,  
100-million bats and Yi Sok fish.

## สถานที่ท่องเที่ยว ประวัติศาสตร์และศิลปวัฒนธรรม Historical and Culture Tourist attraction

ตลาดน้ำดำเนินฯ เก่า (คลองสัดพลี)  
Khlong Lud Plee Floating Market

E8



อยู่ในเขตตำบล  
ดำเนินสะดวก หน้าวัด  
ราชภัฏเจริญธรรม



\*เปิดบริการเฉพาะวันเสาร์และอาทิตย์ ตั้งแต่เวลา 08.30-16.30 น. หากสนใจเข้าชมในวันจันทร์-ศุกร์ โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ล่วงหน้า เพื่ออำนวยความสะดวกตามที่อยู่และเบอร์โทรศัพท์ด้านบน โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น ตำบลบ้านม่วง อำเภอบ้านโป่ง จังหวัดราชบุรี

A resource centre for Mon Studies Tambon Ban Muang, Amphoe Ban Pong, Ratchaburi Province [www.monstudies.org](http://www.monstudies.org)



วัดหนองหอย  
Wat Nong Hoi

C5

ในสมัย รศ.118 (พ.ศ.2442) พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ได้เสด็จประพาสต้นและประทับที่วัดเขาวังสัจฉิ์เพื่อสนทนาธรรมกับหลวงปู่โต๊ะ ธรรมโชติ เจ้าอาวาสในสมัยนั้น และเสด็จขึ้นโบสถ์บนยอดเขา พร้อมทั้งทรงจารึกพระปรมาภิไธยย่อ "จปร." และ รศ.118 ลงบนก้อนศิลาขนาดใหญ่ บนเขาวังสัจฉิ์

ปัจจุบันวัดหนองหอย ได้สร้างและประดิษฐานพระอวโลกิเตศวร (เจ้าแม่กวนอิม) สำหรับประชาชนนมัสการและกราบไหว้บูชา

Wat Nong Hoi is situated on Wang Sadueng Hill. In 1879, King Chulalongkorn (Rama V) visited here and inscribed his initials on a rock. Guan-im Statue was installed for public to pay respect at this temple.



โบสถ์คริสต์พระ  
Christian Church

ตั้งอยู่ริ

โดยโบสถ์หลังแรก  
ก่อสร้างเมื่อปี พ.ศ. 2  
โบสถ์พระพุทธรูปวัด  
แบบโกธิค ลักษณะ  
หน้าหนักลงสู่เสาเข็ม  
งดงามมาก ทางโบสถ์  
23 พฤศจิกายน 25

Locate

the Gothic-style c  
November 23, 200  
occasion of its 10



เขาก่อนจับบ  
Khao Kaen Ch

เป็นที่ป

นิรโคตติรายชัยวัด  
บ้านเรียกว่า "พระ  
รูปสี่องค์ที่พระบาท  
นำไปประดิษฐาน ณ  
ลำปาง สระบุรีและ

Four c



Ratchaburi, a town of Beautiful ladies of  
Photharam and Ban Pong, dragon-design jars,  
Nang Yai of Wat Khanon, wonderful caves,  
Damnoensaduak Floating Market,  
100-million bats and Yi Sok fish.

## สถานที่ท่องเที่ยว ประวัติศาสตร์และศิลปวัฒนธรรม Historical and Culture Tourist attraction

### ตลาดน้ำดำเนินฯ เก้า (คลองลัดพลี) Khlong Lud Plee Floating Market

E8



อยู่ในเขตตำบลดำเนินสะดวก หน้าวัดราษฎร์เจริญธรรม บริเวณนี้เคยเป็นตลาดน้ำดั้งเดิม ซึ่งได้สูญหายไปเมื่อหลายปีก่อน กระทั่งทางจังหวัดราชบุรีได้ร่วมมือร่วมใจกับประชาชน รื้อฟื้นคืนชีวิตให้กับตลาดน้ำแห่งนี้อีกครั้ง ชาวบ้านชาวสวนจะนำผัก

ผลไม้ ขนม และอาหาร ลงเรือพายมาขายนักท่องเที่ยวทุกวัน **ช่องคลองลัดพลีชมวิถีนานาแปดเผ่า** สัมผัสตลาดน้ำเก่า ชิมของอร่อยเมืองดำเนิน สอบถนอมรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ ที่ว่าการอำเภอดำเนินสะดวก โทร. 0 3224 1204 [www.damnoensaduak.com](http://www.damnoensaduak.com)

Old Damnoensaduak Floating Market : is located at Wat Rat Charoen Tham in the district of Damnern Saduak, The old market was done away with many years ago. Thanks to recent cooperation between provincial administration and the local people, the market re-survived. A large variety of local products, foods, desserts and fruits are displayed for sale in boats from early morning till afternoon. For more information call 0 3224 1204 (Damnoensaduak District Office)



### หนังใหญ่วัดขอน Nong Yai Wat Khanon

C6

ชมสุดยอดศิลปะการเชิดหนังใหญ่ที่ **"วัดขอน"** ตั้งอยู่ในตำบลสร้อยฟ้า ห่างจากที่ว่าการอำเภอโพธาราม ประมาณ 5 กม. เป็นที่เก็บรักษาตัวหนังใหญ่ ซึ่งได้รับการยกย่องว่าเป็นการละเล่นชั้นสูงจำนวน 330 ตัว ในสภาพสมบูรณ์ ซึ่งเป็นแห่งเดียวในประเทศไทย เท่านั้นที่ยังมีหนังใหญ่เหลือให้ได้ชมอย่างครบชุดเช่นนี้ จัดแสดงการเชิดหนังใหญ่ทุกวันเสาร์ เวลา 10.00-11.00 น. เพียงรอบเดียว

Enjoy the Nang Yai Shadow puppets at **"wat Khanon"**, located in Tambon Soi Far, about 5 kilometres from Photharam District Office, is the only place in Thailand that has preserved the art of Nang Yai shadow puppet plays. Here you can find up to 330 puppets still in perfect condition.



### วัดคงคารามและจิตรกรรมฝาผนังวัดคงคาราม Kongkaram Temple

C6

ตั้งอยู่ตำบลคลองตากุด อำเภอโพธารามเป็นวัดมอญภายในอุโบสถวัดคงคารามมีภาพจิตรกรรมฝาผนังที่ละเอียดอ่อนสวยงาม ถ่ายทอดตามต้นแบบที่มีชีวิตจริงและภาพพุทธประวัติตอนต่างๆ เขียนขึ้นในสมัยรัตนโกสินทร์โดยช่างฝีมือคนไทยเชื้อสายมอญ มีอายุกว่า 100 ปี

Kongkaram Temple is located in Tambon Klong Ta Kot, Amphur Photharam, the Montemple houses an ordination hall decorated with beautiful murals depicting Lord Buddha's life.



### วัดม่วงและพิพิธภัณฑ์วัดม่วง Wat Muang and the Museum of Wat Muang

F7

ตั้งอยู่ตำบลบ้านม่วง อำเภอบ้านโป่ง เป็นวัดที่มีพระอุโบสถ หน้าบันปูนปั้น ลวดลายเรขาคณิตระบายสีคล้ายรูปมังกร กรอบประตู เขียนเป็นรูปหุ้ม ขานประตูเป็นไม้มีภาพเขียนสีเป็นทวารบาลรูปยักษ์ยืนถืออาวุธเหยียบยอญันสัตว์พาหนะ บนผนังด้านหน้าพระอุโบสถมีภาพจิตรกรรม พระอุโบสถวัดม่วงสร้างขึ้น ในปี พ.ศ. 2427 ซึ่งตรงกับรัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ภายในมีพิพิธภัณฑ์พื้นบ้านวัดม่วง เป็นแหล่งศึกษาค้นคว้าเรื่องราวเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ความเป็นมา วิถีชีวิตวัฒนธรรม ชุมชนท้องถิ่น จัดแสดงวัตถุโบราณ คัมภีร์โบราณ เครื่องมือเครื่องใช้ต่างๆ ที่แสดงถึงมรดกทางภูมิปัญญาท้องถิ่นเปิดให้ชมทุกวัน เวลา 09.00-16.00 น.

The historical Wat Muang monastery has a door panel and facade painted with pictures of traditional Thai epics, and a fascinating museum of the tribe Peguans (Mon). The museum is open only on Saturdays and Sundays, free of charge.

### "แหล่งความรู้เรื่องมอญศึกษา" A resource centre for Mon Studies

C6

\* ติดต่อพิพิธภัณฑ์พื้นบ้านวัดม่วง โทร. 0 6004 0786 หรือที่ศูนย์สงฆ์ พรหมอินทร์ โทร. 0 9885 8817

ปัจจุบันวัดหนองหอย ได้สร้างและประดิษฐานพระอวโลกิเตศวร (เจ้าแม่กวนอิม) สำหรับประชาชนนมัสการและกราบไหว้บูชา

Wat Nong Hoi is situated on Wang Sadueng Hill. In 1879, King Chulalongkorn (Rama V) visited here and inscribed his initials on a rock. Guan-im Statue was installed for public to pay respect at this temple.



### หลวงพ่อกวนอิม วัดช่องลม Luang Por Kaen Chan

D5

เป็นพระพุทธรูปไม้จันทน์แกะสลักประดิษฐานอยู่ที่วัดช่องลมชาวราชบุรีเคารพนับถือมาก มีประวัติเล่าสืบต่อกันมาว่า เป็นพระพุทธรูปที่ลอยมาตามลำน้ำแม่กลองตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยาชาวราชบุรีได้ร่วมกันอธิษฐานนำขึ้นประดิษฐานไว้สักการบูชาเพื่อเป็นสิริมงคล

Venerable Monk Gan Jan is a statue of Buddha made of Jan wood. This revered statue is elaborately carved.



### วัดเกาะศาลพระ Wat Koh San Phra

F7

ตั้งอยู่ห่างจากตัวจังหวัดราชบุรีประมาณ 10 กิโลเมตรมีเนื้อที่ประมาณ 35 ไร่ ด้านหน้าวัดตั้งอยู่ริมฝั่งขวาของแม่น้ำแควอ้อม ด้านหลังอยู่ติดกับโรงเรียนประชาบาลและถนนสายราชบุรี - วัดเพลง วัดเก่าแก่วัดหนึ่ง ไม่ปรากฏว่าสร้างขึ้นเมื่อใด แต่พอสืบนิษฐานได้จากศิลปะลวดลายไทยที่หมู่ประตูและหน้าบันอุโบสถหลังเก่าว่าสร้างในสมัยกรุงศรีอยุธยาตอนปลายหรือต้นรัตนโกสินทร์ เดิมเคยมีเสาหงษ์อยู่ 2 ต้น ตั้งอยู่ในศาลาการเปรียญอุโบสถหลังเดิมมีพระพุทธรูปปางมารวิชัย หน้าตักกว้าง 3 เมตร สูง 4.8 เมตร สร้างด้วยศิลาแลง พร้อมด้วยพระโมคคัลลาน์และพระสารีบุตร ประดิษฐานอยู่ภายในพระอุโบสถและมณีเจดีย์องค์ใหญ่ 1 องค์อยู่ทางทิศตะวันออกของวัด บริเวณรอบอุโบสถหลังเก่ามีต้นอินจัน 8 ต้นอายุไม่ต่ำกว่า 200 ปี (ต้นอินจัน มีลูกอินและลูกจันอยู่ในต้นเดียวกัน)

Situated on the right bank of the Khwai Om River about 10 kms away from town center, the 35-rai temple believed to be dated as far back as late Ayudhya or early Rattanakosin Period. Within its old ordination hall is housed an image of Buddha in the attitude of subduing mara.



### เขาก่อนบันก Khao Kaen

เป็น

นิรคันตรายชัยบ้านเรียกว่า "พรูปสื่อคที่พระบานำไปประดิษฐานสำปาง สระบุรี

Four as "Phra Phutth otherwise call cast under the Bhumibol Adul around the Ban Saaraburi and Ratchaburi was Chan.



### พิพิธภัณฑ์ Ratchaburi N

สถา

วิวัฒนาการของ เป็นมาของการ รวมถึงการจัด และศิลปวัฒนธรรม

At ti can learn about zation from the exhibitions of a tool making as weaving. Exam in Ratchaburi e



### เมืองโบราณ Muang Bor

เมื่อ

ตารางเมตร ภา ตั้งอยู่ห่างจากตัว แหล่งที่พบหลักฐาน และบางส่วนยัง พิพิธภัณฑ์สถาน เมือง มีโบราณ มีปฏิมากรรมบุ เลข 44 (โคกนา

Mu during the Dvar







ประติมากรรม  
ประชาชน

on Wang  
a (Rama V)  
on a rock.  
ilic to pay



D5

ประติมากรรม  
มีประวัติเล่า  
ตามลำน้ำแม่  
รีได้ร่วมกัน  
เป็นสิริมงคล

a statue of  
id statue is



F7

ประมาณ 10  
ตั้งอยู่ริมฟิ  
รับโรงเรียน  
วัดเก่าแก่วัด  
ฐานได้จาก  
บสถหลังเก่า  
รัตนโกสินทร์  
การเปรียญ  
วัดกว้าง 3  
มด้วยพระโสม  
อยู่ภายในพระ  
ทิศตะวันออก  
น 8 ต้นอายุ  
กันอยู่ในต้น

f the Khwai  
center, the  
far back as  
riod. Within  
age of Bud-



เขาแก่นจันทน์  
Khao Kaen Chan

E5



เป็นที่ประดิษฐานพระพุทธรูป  
นिरโธคันธราชชัยวัฒน์จตุรทิศ หรือที่ชาว  
บ้านเรียกว่า **"พระสี่มุมเมือง"** เนื่องจากหนึ่งในพระพุทธรูป  
รูปสี่องค์ที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โปรดให้สร้างและ  
นำไปประดิษฐาน ณ เมืองรอบนอกพระนคร ได้แก่ ราชบุรี  
ลำปาง สระบุรีและพัทลุง

Four directional Buddha image Known  
as "Phra Phuttha Nirarokhantara Chaiwat Chaturathit"  
otherwise called **"Phra Si Mum Mueang"** were  
cast under the royal command of His Majesty King  
Bhumibol Adulyadej to be enshrined in four cities  
around the Bangkok : namely, Ratchaburi, Lampang,  
Saaraburi and Phatthalung. The one enshrined in  
Ratchaburi was placed here on top of Khao Kaen Chan.



พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ราชบุรี  
Ratchaburi National Museum

D6

สถานที่แสดงแหล่งประวัติศาสตร์และ  
วิวัฒนาการของชาวราชบุรีตั้งแต่ยุคหินถึงยุคปัจจุบันความ  
เป็นมาของการสร้างบ้านแปงเมืองในแต่ละยุคสมัย  
รวมถึงการจัดแสดงโบราณวัตถุร่องรอยของอารยธรรม  
และศิลปวัฒนธรรมของชนพื้นถิ่น

At the Ratchaburi National Museum, you  
can learn about the development of the local civili-  
zation from the Stone Age to the present. There are  
exhibitions of ancient building methods and stone  
tool making as well as handicraft, such as textile  
weaving. Examples of local various minerals found  
in Ratchaburi are also display.



เมืองโบราณคูบัว  
Muang Boran Koo Bua

E6

เมืองโบราณสมัยทวารวดี มีพื้นที่ถึง 1,687,500  
ตารางเมตร ภายในเมืองมีซากโบราณสถานถึง 44 แห่ง  
ตั้งอยู่ห่างจากตัวจังหวัด 5 กม. เมืองโบราณที่บันคูบัว  
แหล่งที่พบหลักฐานทางโบราณคดีสมัยทวารวดีมากมาย  
และบางส่วนยังเก็บรักษาไว้ที่วัดโชติวง ตำบลคูบัวและ  
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติราชบุรี ทางทิศตะวันออกของ  
เมือง มีโบราณสถานหมายเลข 31 (โคกวิหาร) (F6)  
มีปฏิมากรรมปูนปั้น รูปหน้าบุคคล และโบราณสถานหมายเลข  
44 (โคกนายผาด) (F6) มีปฏิมากรรมปูนปั้นรูปสิงโต

Muang Boran Koo Bua is an old city  
during the Dvaravati Period. It has an area of 1,687,500

โปรดเกล้าฯ ให้ย้ายเมืองเดิม  
ไปตั้งฝั่งตะวันออกแม่น้ำแม่กลอง พิธีฝังหลักเมืองสมโภชน์  
3 วัน 3 คืน ตั้งแต่วันอังคาร แรม 3 ค่ำ เดือน 6 ปีฉลู  
จุลศักราช 179 ถึงวันพฤหัสบดี แรม 15 ค่ำ เวลา 07.00 น.  
เมื่อฝังกลบหลักเมืองแล้วจึงได้สร้างกำแพงเมืองและสิ่ง  
อื่นๆ ต่อไป ปัจจุบันประดิษฐานอยู่ในกรมการทหารช่าง  
เปิดให้ประชาชนเข้าไปสักการะได้ตลอดเวลา

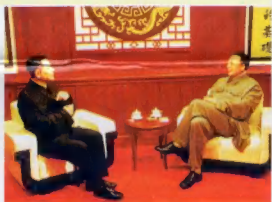
Founded in the reign of King Rama II of  
Bangkok and located in the compound of military  
technicians, the shrine is open for the public.  
Muang Temple

Situated in Tambol Muang, District, the  
monastery houses a local museum with a large col-  
lection of art objects, ancient potteries and tools.  
Opens daily from 09.00-16.00 hrs.

อุทยานหุ่นขี้ผึ้งสยาม  
Siam Cultural Park

C7

มีการ  
นำเสนอแง่มุมด้าน  
ศิลปะ วัฒนธรรม  
และวิถีความเป็นอยู่  
ทั้งดงามของสังคม  
พุทธของไทย  
ประกอบด้วยเรื่อง  
ราวต่างๆ เช่น อาคารเชิดชูเกียรติ เป็นอาคารที่นำเสนอ  
เรื่องราวรูปปั้นหุ่นขี้ผึ้งไฟเบอร์กลาสของบุคคลสำคัญพร้อม  
เกียรติประวัติ คุณค่าความดี ที่เป็นแบบอย่างทั้งชาวไทย  
และต่างประเทศ อาทิ ครูมนตรี ตราโมท สิบ นาคะเสฐียร  
ม.ล.ปิ่น มาลากุล สัณญา ธรรมศักดิ์ และบุคคลสำคัญชาว  
ต่างชาติ อาทิ แม่ชีเทระซา ประธานาธิบดีโฮจิมินห์  
เติ้งเสี่ยวผิง และเหมาเจ๋อตง เป็นต้น เป็นบุคคลผู้เล่า  
เชิดชูเกียรติประวัติ



ติดต่อสอบถามได้ที่ 0 3238 1401 3 ภายใน  
มีอาหารบริการ ราคายุติธรรม

This Park has wax figures of famous  
historical figures in Asia. It also has traditional houses  
representing the four regions of Thailand. The model  
houses accurately embody the way houses are  
customarily built in different regions of Thailand.  
E-mail : sc\_park\_49@yahoo.com Tel. 0 3238 1401 3

พระปรางค์วัดมหาธาตุวรวิหาร  
Phra Prang in Wat Mahathat Vora Viharn

D6



องค์พระปรางค์และ  
กำแพงแก้วที่มีพระพุทธรูป  
ประทับในซุ้มเรือนแก้ว รอบ  
พระปรางค์วัดมหาธาตุ  
วรวิหาร อันเป็นลักษณะตาม  
แบบศิลปะขอมของขอมวัด  
นี้ตั้งอยู่ที่ถนนเขาวง ในเมือง  
ราชบุรี

This pagodas has reliefs in the walls of  
the temples around Wat Mahatat Worawiharn, where  
examples of the distinctive characteristics of Cam-  
bodian Bayon-style art can be found. The temple is  
located on Khao Ngu Road in Muang Ratchaburi.

สวนสาธารณะจักรีอนุสรณ์สถาน  
Chakri Anusorn Sathan Park

E5

ตั้งอยู่ตำบลดอนตะโก  
ถนนเพชรเกษม อำเภอเมืองราชบุรี  
บริเวณเชิงเขาแก่นจันทน์เป็นที่ตั้งพระ-  
บรมราชานุสาวรีย์พระบาทสมเด็จพระ  
พุทธยอดฟ้าจุฬาโลก ปัจจุบันจังหวัดได้



beads and lotus, together with the Bodhisattva's  
feet, are currently kept in the Ratchaburi National  
Museum. The ancient findings were discovered near,  
the location of the pond, believed to be an ancient city.

พิพิธภัณฑสถานหรือสวนภูมิปัญญาชาวบ้าน E2  
Bhavothai Museum



จากหน้า สก.อ.สวน  
ฝั่ง แยกไปประมาณ  
2 กม. ผ่านวัดสวนฝั่ง  
แล้วแยกขวาไปอีก  
จนข้ามสะพานก็จะถึง  
พิพิธภัณฑที่ที่อยู่ทาง  
ซ้ายมือ มีพื้นที่

ประมาณ 20 ไร่ เป็นเรือนไทยประยุกต์รวบรวมวัตถุโบราณ  
สยามในอดีต รวมทั้งมีรถม้า พันธุ์ไม้ดอกไม้ประดับของไทย  
ชนิดต่างๆ เช่น ดอกมณีโทษ เปิดให้เข้าชมทุกวันเสาร์-  
อาทิตย์ วันหยุดราชการ และวันหยุดนักขัตฤกษ์ ค่าเข้าชม  
ผู้ใหญ่ 20 บาท เด็ก 10 บาท นักเรียน นิสิตนักศึกษาใน  
เครื่องแบบให้ทำหนังสือก่อนล่วงหน้า นอกจากนี้ยังมี  
บ้านพักไว้บริการนักท่องเที่ยว

Bhavothai Museum is located about two  
kilometers from the Suanpheung police station. The  
twenty-rai museum displays many archeological  
objects, including ancient horse carts. It is open  
everyday and with ten-bath admission fee for chil-  
dren and students, and twenty baht for adults.  
Accommodation is also available.

ศูนย์สืบทอดศิลปะจาก ราชบุรี  
Bean Khubus Ancient City

E6

ศูนย์สืบทอด  
ศิลปะจาก อยู่ใกล้เมือง  
โบราณคูบัว เป็นหมู่บ้าน  
ทอดผ้าจากแบบโบราณ  
ลวดลายสวยงามมากและ  
จำหน่ายให้กับนักท่องเที่ยว



Bean Khubus Ancient City is an  
ancient city where many ancient archeological ma-  
terials made in the Thawrawadi period were found.  
Some of them are kept at Wat Khlong Buddhist  
monastery in Khubus subdistrict and Ratchaburi  
national Museum.



แหล่งผลิตหัตถกรรมและงานฝีมือของทีระลึก  
Handicraft and Souvenirs Center D5, D6

แหล่งผลิตหัตถกรรมและงานฝีมือของทีระลึก  
หากจะเอ่ยถึงโถ่งดีมีคุณภาพและสวยงาม น้อยคนที่จะไม่  
รู้จักโถ่งมังกรเมืองราชบุรีที่มีชื่อเสียงมาช้านานในปัจจุบัน  
โรงผลิตโถ่งเหล่านี้ยังได้ผลิตเครื่องปั้นดินเผาอื่นๆ เพื่อเป็น  
ของตกแต่งบ้านและสินค้าที่ระลึก

Glazed jars are well-recognized as the  
most famous local products of Ratchaburi.

At present most manufacturers also pro-  
duce other ceramicware for home and gardening  
decorations as well as for souvenirs.



เก้าอี้  
Khao

ในถ้าเป็น  
ห้องอยู่ท่า

tain Rang  
is adorn  
tites. The  
connecti  
of large

บ้านกร  
Kao C

น้ำ "น้ำ  
ถัดจาก  
ไปประมา  
สูง 9 ชั้น  
กลางหุบ  
จะมากใน  
ฤดูฝน จ  
สุดท้าย  
ใช้เวลา

Tok Kac  
Boa Kl  
walk up  
level. Tr  
season.

บ้านกร  
Bough

4 ตำบล  
ฝั่ง เป็น  
พัฒนา  
ความเป็น  
เดินทาง  
ถนนลาด  
งามแต่

fall, new

บ้านกร  
Chon

ตะนาวศ  
ทองเที่ยว  
คงสภาพ  
น้ำตกแต่  
เหมาะสั

Amphur  
fertile tr





# แหล่งท่องเที่ยวจังหวัดราชบุรี

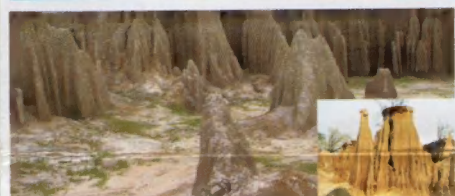
## Amazing Ratchaburi

จังหวัด  
เทือกเขาดินนา  
ภายในหนึ่งวัน  
(บ้านห้วยน้ำพัน  
เชื้อสายมอญ (ว



### สถานที่ท่องเที่ยว ทางธรรมชาติ

#### Natural Tourist Attraction



โป่งยุบ Pong Yoop

E3

ประดิษฐ์ธรรมชาติอันมหัศจรรย์ที่เกิดจากการยุบตัวของแผ่นดินมานานแล้ว อยู่ใน อ.สวนผึ้ง ห่างจากตัวเมืองราชบุรี 55 กิโลเมตร

Due to the natural sliding of the ground fine Pong Yoop is created. It is located in Suanphung and is only 55 kms. from the town.



ธารน้ำร้อนบ่อคลึง

Boa Klueng Hot Spring

D1

ธารน้ำร้อนที่ไหลมาจากเทือกเขาดินนาศรีแวดล้อมด้วยทิวทัศน์สวยงาม อยู่ใน อ.สวนผึ้ง ห่างจากตัวเมืองราชบุรี 75 กิโลเมตร

The hot stream runs off of the Tanaosri Mountain through an impressing surrounding atmosphere. It is 75 Kms. from town in Suanphung District.

น้ำพุร้อนบ้านบึง หรือโป่งกระกิง

Banbueng Hot Spring

H3

เป็นส่วนหนึ่งของอุทยานเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน ตั้งอยู่บนถนนสายชัยป่าห้วย-โป่งกระกิง-ปากท่อ ห่างจากอำเภอบ้านคา 25 กม. เป็นบ่อน้ำร้อนแบบธรรมชาติขนาดเล็กที่อุณหภูมิ 65 องศาเซลเซียส ความพิเศษของบ่อน้ำร้อนแห่งนี้ เมื่อเคาะทำเสียงดังหรือคนจำนวนมากยืนล้อมบ่อและช่วยกันปรบมือจะมีฟองอากาศผุดขึ้นมาเหนือผิวน้ำ

Banbueng Hot Spring is located about twenty-five kilometers from Banka subdistrict in the Chalerm Phrakiat Thai Prachan National Park. The natural hot spring, naturally heated to 65 degree Celcius, is one of the most popular attractions in Ratchaburi.

เขาสอน

Khao Son Mountain (Gliding)

D3

ท่ากิจกรรมร่มร่อนได้ทุกวัน มีหน้าผา 2 ด้านที่สามารถย่ำสถานที่ตามทีลิมจะพัดผ่าน ห่างจากอำเภอบึงไปประมาณ 10 กม. สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม 0 3227 0535, 08 1880 1461

Glider and Para Glider can fly all day from the twin peaks, situated for East and South winds. praturchang@hotmail.com, forestry\_\_23@yahoo.com

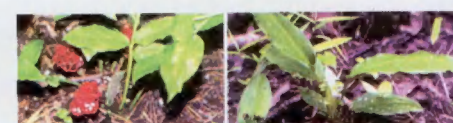


สวนป่ามรณ เป็นสถานที่รวบรวมพรรณไม้ในวรรณคดีหายากหลายชนิด โดยเฉพาะในช่วงเดือนกุมภาพันธ์-เมษายน จะเป็นช่วงที่ดอกอรพิมบานสะพรั่งสีขาวบริสุทธิ์เหมาะเป็นที่พักผ่อนหย่อนใจ และเป็นแหล่งศึกษาธรรมชาติพันธุ์ไม้



The flowers of Ratchaburi : "The central region botanical garden of flowers from hai literature" Located at the foothill of "Khao Pratap Chang" opposite the entrance to "Khao Bin" cave. It is a peaceful and shady forest garden which houses many rare species of plants which have been mentioned in Thai literatures. It is especially beautiful between February and April when the white Orapim flower is in bloom. The garden is a lovely place for rest and relaxation while improving your knowledge of the local plants.

The zoo covers an area of 1,267 rai of Amphur Muang Ratchaburi and Amphur Jombung. Blessed with a large variety of trees and plants mentioned in Thai literatures, it is ideal for rest.



อุทยานธรรมชาติวิทยา

The Natural Park

E1

อุทยานธรรมชาติวิทยา เป็นโครงการตามพระราชดำริสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี มีพื้นที่รวม 132,905 ไร่ อยู่ในเขตอำเภอสวนผึ้ง จังหวัดราชบุรี สภาพทั่วไปเป็นป่าบนเทือกเขาดินนาศรี ที่ตั้งสำนักงานโครงการอยู่ใกล้กับน้ำตกเก้าชั้นและธารน้ำร้อนบ่อคลึง วัตถุประสงค์หลักของโครงการเพื่อใช้เป็นแหล่งศึกษาเรียนรู้ธรรมชาติและทรัพยากรทั้งทางด้านกายภาพและชีวภาพ สำหรับเด็กและเยาวชน และประชาชนทั่วไป รวมทั้งเป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจและปลูกฝังให้ประชาชนในท้องถิ่น มีส่วนร่วมในการดูแลรักษาสภาพธรรมชาติ และทรัพยากรธรรมชาติของท้องถิ่นในรูปแบบของป่าชุมชน อันจะนำไปสู่ความรักและหวงแหนมรดกที่ธรรมชาติให้ไว้สืบไป

The Natural Park in Suanphung District is one of the HRH the Crowned Princess projects. It is a good place to study about plants in the wilderness of Tanaosri Mountain. The park also serves itself as a recreational area as well as pride for the community.

เทือกเขา / ถ้ำ Snake Mountain

อยู่ท่าในตำบลเกาะพลึงเขาเป็นที่ตั้งของปูเจ้าพระมีลักษณะศิลปะแบบทวารวดีพระบาททั้งสองซีกแพร่หลายในประ

1100-1200 กร

"ปูมฤๅษะ คุ

คุปตะเป็นผู้นำวิสุทธิ

Apar

age carved on 1

also has the B

eburation is hel

month. Located



ไต่หน้าผาเขา

Climbing Snc

เทือก

สำหรับ ผู้เริ่มต้น

การ ในวันเสาร์

5053, 08 1819 3

Ean

fact 0 2211 50

สถานที่ท่องเที่ยว

ถ้ำบึง Bell C

เป็นถ้ำ

เทือกเขา เป็นที่

เจ้าพ่อพญาปรา

ปัจจุบันมีค้างคาว

ผีพระหัตถ์พระปร

สันนิษฐานว่าพระ

เสด็จประพาสถ้ำ





hisattva's  
National  
ered near,  
cient city.

bin E2

สก.อ.สวน  
ประมาณ  
วัดสวนผึ้ง  
เวลาไปอีก  
งานก็จะถึง  
ที่อยู่ทาง  
มีพื้นที่  
ดูละเอียด  
ของของไทย  
วันเสาร์-  
ค่าเข้าชม  
ักศึกษาใน  
จากนี้ยังมี

about two  
ation. The  
eological  
is open  
e for chil-  
r adults.

E6



y is an  
gical ma-  
re found.  
Buddhist  
atchaburi



ลิก

D5, D6

ของที่ระลึก  
คนที่จะไม่  
ในปัจจุบัน  
ๆ เพื่อเป็น

ed as the  
uri.  
also pro-  
gardening

30 kms. out of town.



ถ้ำเขาบิน

D5

Khao Bin Cave

ภายในถ้ำมีหินงอกหินย้อยสวยงาม พื้นที่ภายในถ้ำเป็นห้องโถงใหญ่กว่า 1,300 ตร.ม. ประกอบด้วยหลายห้องอยู่ห่างจากตัวเมืองราชบุรี ประมาณ 20 กิโลเมตร

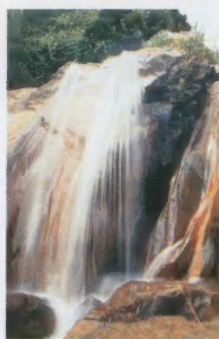
Khao Bin cave is in the Khao Bin Mountain Range. 20 Kms. from Ratchaburi Muang District is adorned with stunning stalagmites and stalactites. There are over 1,300 sq.m. of secluded. paths connecting 7 chambers, some of which are the size of large cathedrals.

น้ำตกเก้าชั้น

D1

Kao Chan Waterfall

สดชื่นกับสายน้ำ "น้ำตกเก้าชั้น" ตั้งอยู่ถัดจากธารน้ำร้อนบ่อคลึงไปประมาณ 1 กม. มีความสูง 9 ชั้น ตกจากหน้าผาสูงกลางหุบเขา ปริมาณน้ำจะมากในชั้นบนๆ และช่วงฤดูฝน จากชั้นแรกถึงชั้นสุดท้ายเดินเท้าถึงกันได้ใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง



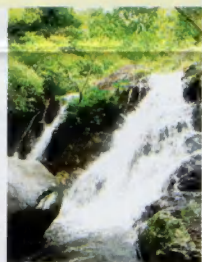
Freshen up with the cascade of "Nam Tok Kao Chan" which is located only 1 kms. from Boa Klueng hot stream. It takes about 2 hours to walk up to the very top of the waterfall, on the ninth level. The best time to visit is during the rainy season.

น้ำตกบ่อหวี

E1

Bough Wee Waterfall

ตั้งอยู่บริเวณหมู่ที่ 4 ตำบลตะนาวศรี อำเภอสวนผึ้ง เป็นน้ำตกที่พบใหม่และพัฒนาขึ้นเมื่อไม่นานมานี้ มีความเป็นธรรมชาติอยู่มาก การเดินทางสะดวกเนื่องจากเป็นถนนลาดยางตลอด ความสวยงามแต่ละชั้นนั้นแตกต่างกันไป



Bough Wee Cascade is a small waterfall, newly discovered in District Suan Peaung.

น้ำตกพายแลน

F1

Chon Daen Waterfall

ตั้งอยู่หมู่ที่ 3 ตำบลตะนาวศรี อำเภอสวนผึ้ง เป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สวยงามอีกแห่งหนึ่งที่ยังคงสภาพธรรมชาติอยู่มาก และน้ำตกแต่ละชั้นสวยงามแตกต่างกัน เหมาะสำหรับผู้ที่ชอบธรรมชาติ



Situated in Moo 3, Tambol Tanawasi, Amphur Suan Phung, the fall is surrounded by a fertile tropical forest. Nature-lovers should not miss.

natural hot spring, naturally heated to 65 degree Celcius, is one of the most popular attractions in Ratchaburi.

เขาสวน

D3

Khao Son Mountain (Gliding)

ทำกิจกรรมร่มร่อนได้ทุกวัน มีหน้าผา 2 ด้านที่สามารถย่ำยสถานที่ดีตามทีลมจะพัดผ่าน ห่างจากอำเภอจอมบึงไปประมาณ 10 กม. สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม 0 3227 0535, 08 1880 1461

Glider and Para Glider can fly all day from the twin peaks, situated for East and South winds. pratubchang@hotmail.com, forestry\_\_23@yahoo.com



สวนป่าสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์

G1

Queen Sirikit Park

สวนป่าสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ มีพรรณไม้นานาชนิด และมีแก่งหินขนาดใหญ่ ชื่อแก่งส้มแมว กลางลำน้ำภาชีอยู่ใน อ.สวนผึ้ง ห่างจากตัวเมืองราชบุรีราว 86 กม.

Surrounded by many kinds of plants in the Queen Sirikit Park, It is situated Kang Som Maew in the middle of the Pha Chee River. The park is about 86 kms. of off town in Suanphung District.

อุทยานเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน

H4

Chalerm Phra Kiat Thai Prachan Park



ตั้งอยู่ตำบลยางหัก อำเภอปากท่อ และบางส่วนของกิ่ง อ.บ้านคา

ครอบคลุมพื้นที่ 136,250 ไร่ ภูมิประเทศเป็นขุนเขาตระนาวศรี สลับซับซ้อน ปกคลุมด้วยป่าต้นน้ำของห้วยแม่ประจัน พุน้ำร้อนบ้านบึงที่สวยงาม ลำห้วยตลอดแนวและอ่างเก็บน้ำที่ร่มรื่นไปด้วยต้นไม้ แนวป่าเขาเหมาะเป็นที่พักผ่อนหย่อนใจ เทียวกศึกษาธรรมชาติ มีเจ้าหน้าที่ป่าไม้ดูแลและอำนวยความสะดวก มีบ้านพัก 2 หลัง พักได้หลังละ 12-15 คน และเดินที่พักร่ม พักได้ 2 คน/เดินที่ สำหรับผู้ชื่นชอบธรรมชาติให้บริการ

Covering an area of 136,250 rai, the park is situated in tambol Yanghak, Amphur Paktor and some part of Banka subdistrict. Within the park, tourists can appreciate the natural wonders, such as waterfalls, hot springs, brooks and shady reservoir. Accommodation available, Ideal for rest and relaxation

สำนักบริหารจัดการพื้นที่อนุรักษ์ที่ 3

อำเภอบ้านโป่ง จังหวัดราชบุรี 70110 โทรศัพท์ 0 3221 1025 โทรสาร 0 3220 1138

อุทยานแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน

110 หมู่ที่ 5 ตำบลยางหัก อำเภอปากท่อ จังหวัดราชบุรี 70140 โทรศัพท์ 08 7165 3278 หรือที่สำนักอุทยานแห่งชาติ กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่าและพันธุ์พืช โทร. 0 2562 0760

สวนพฤกษศาสตร์วรรณคดีภาคกลาง

D5

และสวนสัตว์เปิดเขาประทับช้าง

The flowers of Ratchaburi Botanical Thai literature Garden & Khao Prathab Chang Open Zoo

ดอกไม้แห่งราชบุรี "สวนพฤกษศาสตร์วรรณคดีภาคกลาง" ตั้งอยู่เชิงเขาประทับช้าง ตรงข้ามปากทางเข้าถ้ำเขาบินเป็นพื้นที่ประมาณ 1,267 ไร่

บ่อคลึง วัดพุทธประสงค์หลักของโครงการเพื่อใช้เป็นแหล่งศึกษาเรียนรู้ธรรมชาติและทรัพยากรทั้งทางด้านกายภาพและชีวภาพ สำหรับเด็กและเยาวชน และประชาชนทั่วไป รวมทั้งเป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจและปลูกฝังให้ประชาชนในท้องถิ่น มีส่วนร่วมในการดูแลรักษาสภาพธรรมชาติ และทรัพยากรธรรมชาติของท้องถิ่นในรูปแบบของป่าชุมชน อันจะนำไปสู่ความรักและหวงแหนมรดกที่ธรรมชาติให้ไว้สืบไป

The Natural Park in Suanphung District is one of the HRH the Crowned Princess projects. It is a good place to study about plants in the wilderness of Tanaosri Mountain. The park also serves itself as a recreational area as well as pride for the community.



ลำน้ำภาชี

D2, F2

Pha Chee Steam

มีเขื่อนหินน้อยใหญ่ อยู่ตลอดลำน้ำ เหมาะสำหรับทำกิจกรรม เช่น พายเรือคายัค ล่องลำน้ำ มีแก่งส้มแมว ที่อยู่ห่างจากตัวอำเภอสวนผึ้งประมาณ 25 กิโลเมตร เป็นแหล่งท่องเที่ยวที่เป็นเกาะแก่ง ท่ามกลางป่าไม้และเทือกเขาเขียวขจี พายเรือที่ทรัพยากรนิเวศน์ล่องแก่งยางรถยนต์ที่บ้านไร่โครงการนิเวศน์

เขาช่องปราน

C5

Khao Chongpran



ชมฝูงค้างคาวนับร้อยล้านที่ "เขาช่องปราน" อยู่ห่างจากอำเภอโพธารามประมาณ 15 กิโลเมตร มีถ้ำสวยงาม คือ ถ้ำพระนอน ภายในถ้ำประดิษฐาน พระพุทธรูปปางไสยาสน์องค์ใหญ่ ขนาด 9 เมตร แต่สิ่งที่สร้างชื่อเสียงให้จังหวัดราชบุรีมากที่สุด กลับเป็นค้างคาวนับร้อยล้านตัว ที่รูกันบินออกจากถ้ำ พวยพุ่งเป็นสายสีดำ นานนับชั่วโมง ทุกเย็นในช่วงโพล้เพล้ เวลาประมาณ 18.00 น.

Visit the countless millions of bats at "Khao Chong Phran" Cave : Situated about 15 kilometres from Amphur Photharam is a beautiful cave called Phra Non. Inside the cave is a 9-metre-long reclining Buddha image of Pang Siyas. But the thing which makes this spot famous all over Ratchabure Province is the countless millions of bats that pour out in a line resembling black smoke for about one hour as dusk falls at around 06.00 pm. every evening.



totd 0 221

สถานที่  
เกาะบิ

เทือกเขา  
เจ้าพ่อพญ  
ปัจจุบันมีคำ  
พิพระหัตถ์พ  
สันนิษฐาน  
เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ

เสด็จประพ



จังหวัดราชบุรี มีแหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรม บริเวณลุ่มแม่น้ำแม่กลองที่น่าสนใจหลายแห่งรวมทั้งมีแหล่งท่องเที่ยวทางธรรมชาติบริเวณเทือกเขาตะนาวศรี บางแห่งสามารถเดินป่า ปีนเขา ซึ่งจักรยานเสือภูเขา พายเรือแคนู ล่องแก่งยางรถยนต์ ตกปลา และเล่นร่มร่อน การท่องเที่ยวสามารถขับรถไปได้ภายในหนึ่งวัน ทั้งจังหวัด บางแห่งท่านจะได้รับการต้อนรับจากชนเผ่า ซึ่งมี 8 เผ่า คือ ชาวไทยทรงดำ หรือลาวโซ่ง (บ้านดอนคั่ง), ชาวไทยตะนาวศรีหรือกะเหรี่ยง (บ้านห้วยน้ำหมก, โป่งกระต๊อบ), ชาวไทยพื้นถิ่น (บ้านโพธิ์), ชาวไทยเชื้อสายลาวเวียงหรือลาวดี (บ้านสิงห์), ชาวไทยเชื้อสายจีน (บ้านโป่ง-ดำเนินสะดวก), ชาวไทยเชื้อสายมอญ (วัดม่วง-วัดขนอน), ชาวไทยยวน (บ้านคูบัว, บ้านหนองปลาหมอ), ชาวไทยเชื้อสายเขมรลาวเดิม (วัดเพลง, รร.โสภณศิริราษฎร์)



จะเป็นที่พักผ่อน  
อันดีไม่

ri : "The cen-  
flowers from  
thill of "Khao  
nce to "Khao  
/ forest garden  
f plants which  
res. It is espe-  
April when the  
e garden is a  
hile improving

of 1,267 rai of  
ohur Jombung.  
es and plants  
eal for rest.



E1

โครงการตามพระ  
ามบรมราชกุมารี  
สวนผึ้ง จังหวัด  
ตะนาวศรี ที่ตั้ง  
และธารน้ำร้อน  
เพื่อใช้เป็นแหล่ง  
างด้านกายภาพ  
ประชาชนทั่วไป  
และปลูกฝังให้  
อนุรักษ์สภาพ  
องถิ่นในรูปแบบ  
ทวงแทนมรดกที่

phung District  
cess projects.  
plants in the  
The park also  
s well as pride

## เทือกเขา / ถ้ำคูหาภิมุข D5 Snake Mountain Ranges / Ruesi Khao Ngu Cave

อยู่ห่างจากตัวจังหวัดประมาณ 8 กิโลเมตร ในตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี บริเวณเทือกเขาเป็นที่ตั้งของปูชนียสถานที่ศักดิ์สิทธิ์และเก่าแก่ที่สุดของจังหวัดมีลักษณะเป็นพระพุทธรูปประทับนั่งห้อยพระบาท ศิลปะแบบทวารวดี จำหลักอยู่บนผนังถ้ำ ที่ระหว่างช่องพระบาททั้งสองข้างมีจารึกด้วยอักษรโบราณซึ่งใช้กันอย่างแพร่หลายในประเทศอินเดียทางตอนใต้ ระหว่าง พ.ศ. 1100-1200 กรมศิลปากร ได้อ่านแปล ได้ความว่า "บุญกรรมพระ ศรีสมาธิคุปตะ" แปลว่า "พระศรีสมาธิ คุปตะเป็นผู้บริสุทธิ์ด้วยการทำบุญ" ในวันที่ 11 ค่ำ เดือน 11

Apart from the most revered Buddha image carved on the cave wall, this mountain ranges also has the Buddha's footprint atop. Annual celebration is held on the 11 th of the 11 th lunar month. Located about 8 kms. from town center.



## ไต่หน้าผาเขา D5 Climbing Snake Mountain

เทือกเขาภูมิบริการไต่หน้าผาเขา เหมาะสำหรับผู้เริ่มต้นการไต่หน้าผา โดยผู้ชำนาญในการดำเนินการ ในวันเสาร์ - อาทิตย์ ติดต่อสอบถามได้ที่ 0 2211 5053, 08 1819 3353

Ean be On Saturday and Sunday Contact 0 2211 5053 www.khaonguadventurepark.com

## สถานที่ท่องเที่ยวภายในค่ายบุรฉัตร D5 ถ้ำบึง Bell Cave

เป็นถ้ำหินปูน ตั้งอยู่บนเขาพญาปราบที่อยู่ในเทือกเขา เป็นที่ประดิษฐานของพระพุทธรูป และศาลเจ้าพ่พญาปราบ ภายในถ้ำมีหินย้อยเป็นรูประฆัง ปัจจุบันมีค้างคาวอาศัยอยู่มาก ผนังถ้ำมีจารึกลายพระหัตถ์พระปรมากิโยย "ป.ร." พร้อมตัวเลข "118" สันนิษฐานว่าพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จประพาสถ้ำนี้เมื่อ ร.ศ. 118 (พ.ศ. 2442)



OTOP 5 ดาว ระดับประเทศ ปี 2547

1. กระถางเซรามิครังผึ้ง น.ส.ชูศรี ไรษะบดี 0 3231 6767
2. "ชุดอาหารเช้า" ไม้ตาล สหกรณ์ผู้ผลิต ผลิตภัณฑ์ไม้ตาล บ้านแคทราย 0 3235 2681
3. ผ้าจก สหกรณ์การเกษตรไทย-ยวน ราชบุรี จำกัด 0 3271 7165
4. นมตราทองโพ สหกรณ์โคนมหนองโพราชบุรี (ในพระบรมราชูปถัมภ์) 0 3238 9038 9
5. วิตามินนมจากข้าว หจก.แอ่งเจ่งไร่ 0 3232 6937
6. ไข่โพหวาน "แม่กิมฮวย" นางสาวอานวย แวทอง 0 3239 7051
7. ไข่โพหวาน "ตราภูเขา" นางกัญญาณี พูลเยี่ยม 0 3239 7049
8. ไข่โพหวาน "แม่ทองสุข" นางทองสุข พวงรอด 0 3239 7158
9. นมพาสเจอร์ไรส์ นายนรพ เกิดทวี 0 3236 2045
10. รองเท้าผ้าจก ต.ดอนแร่ ศูนย์จำหน่ายผลิตภัณฑ์พื้นบ้าน ต.ดอนแร่ 0 3220 7979 80
11. น้ำพริกกุ้งเสียบ "ตราแพนแกว" กลุ่มอาชีพสตรี ทำน้ำพริก 08 6754 7823
12. เทียนหอมช้างไทย นายรัชนิกร จิมมะ 0 3226 2010
13. ไข่สุโขทัย นายชัยรัตน์ สุพานิชวรภาชน์ 0 3233 7574



## ร้านอาหาร Place to Eat

อำเภอเมืองราชบุรี / Muang Ratchaburi		
ก๋วยเตี๋ยวไข่	Egg Noodle	0 3231 9657
เรือนแก้ว	Ruen Kaew	0 3237 7365
จันทร์เพ็ญ	Chan Pen	0 3233 7138
เนื้อต้มบ้านสิงห์	Baan Singh Boiled Meat	08 6809 9556
บะหมี่อั้งซี่	Hang Song Noodle	0 3232 1407
บ้านเอกเขนก	Baan Ekhanek	0 3231 6835
เป็ดย่างน้ำผึ้ง	Honey Roasted Duck	0 3233 8740
มะม่วงคู่	Mamoung Khoo	0 3232 1556
เรือนรสดีตาคร	Ruen Rot Restaurant	0 3233 7118
ล้านเล่า	Laan Lao	0 3231 5015
ลอยแก้ว	Loi Kaew	0 3233 7102
ศิริโกชนา	Siri Pochana	0 3232 5068
สุโกชนาคาร	Su Pochanakhan	0 3233 7065
สวอย	Sawouy	0 3233 8552
อาหารไทย	Thai Food	0 3233 7259
ฮวดข้าวมันไก่	Huat Khao Man Kai	0 3236 8369-70
ครัวท่าราบ	Krua Tharab	0 3231 7488
ดั่งแสงตะวัน	Dang Swan Tawan	0 3231 6041
จอยควายบอยคาเฟ่	Joy cowboy cafe	08 1931 9162
เจ๊อ้อน	Jayon	08 1067 6963

## อำเภอบ้านโป่ง / Ban pong

ครัวไม้หมอน	Krua Mai Morn	0 3222 1434
ช้อยชัยพฤกษ์	Chor Chaiyapruk	
แพสน์ชัยน้ำ	Saneh Chai Nam	

## อำเภอจอมบึง / Chom Bueing

จอมพลพาเลซ	Chompol Palace	0 3226 1818 ต่อ 4100
จอมบึงอินน์แอนด์รีสอร์ท		0 3226 1158
Chom Bung Inn & Resort		
ราชบุรีกอล์ฟคลับ & รีสอร์ท		0 3222 8069-70
Ratchaburi Golf Club & Resort		
สวนราชพฤกษ์	Rajapruet Garden	0 3221 1923
อัสวโยเตล	Asawa Hotel	0 3227 0667

## อำเภอสวนผึ้ง / กิ่งอำเภอบ้านคา Suan Phung and Ban Ka

Duan Lom Resort & Stek House		0 3236 4111
Kum nang Resort		08 6345 6950
เดอะโกลด์ฮิลล์รีสอร์ท	Tako Lang Hill Resort	0 2513 0392
ตะนาวศรีรีสอร์ท	Tanawasri Resort	08 7158 7067
บ้านสวนยอห์น	Ban Suan Yorn	08 1763 6670
บ้านฟ้าใส	Ban Fah Sai	08 1378 7727
บ้านไร่โรจนาภิรมย์	(ล่องแก่งยางรถยนต์)	08 1383 0864
บ้านสวนดาร์น	Ban Suan Darat	08 7158 3708
บ้านไร่โรจนาภิรมย์	Ban Rai Rin Tan Resort	08 6688 6470
บ้านริมเขา	Ban Rim Khao	0 2880 8520
บ้านไร่โนน	Ban Rai nai Fahn	08 1981 5870
Ban Suan Hong Hem Resort		08 6071 3066
ชีนาเรีย	The Scenery	08 9920 2100
บ้านสวนทรัพย์คนารีรีสอร์ท (พายเรือแคนู)		0 3239 5045
ไร่สุภาวดี	Rai Ausawadee	0 3271 1062
Buawattana Resort		0 3239 5083
บ่อคลึงฮอตสปริง	Bor Klung Hot Spring	0 3271 1086
ภัวพิริยรีสอร์ท		08 6171 8400
น้ำสุธิรีสอร์ท	Numsuk Resort	08 1754 6015
ไร่แสงตะวัน	Rai Saen Tawan	08 6031 1368
ไร่ปลายฟ้า	Rai Plai Fah	0 2681 3537
ไร่จักรพรรดิ	Rai Chakapat	0 3232 3295
สวนนางพญาอิลลิสรีสอร์ท	Nang Phya Hill Resort	08 1384 8150
ยาดารีสอร์ท	Yada Resort	08 1911 5059
เอ็น เค รีสอร์ท	N K Resort	08 4642 3797

## อำเภอดำเนินสะดวก / Damnoensaduk

Lake Point Sport Club		0 3236 5500
นกน้อย	Nok Noi	0 3225 1382
เบ็ญเพ็ญใต้แม่พยอม (โพธิ์)		0 3238 7090
Baan Sook Choke Resort (Snake Show)		0 3225 4982
ผิงหลวงรีสอร์ท	Phung Luang Resort	0 3225 5128-9
เอกดำเนิน	Ek Damnoen	0 3234 5856
เรือนไทยโฮมสเตย์	Ruen Thai Homestay	08 6800 1254

## อำเภอบางแพะ / Bang Pae

บ้านเรือนแก้ว	Baan Ruan Kaew	08 1211 4713
---------------	----------------	--------------

## อำเภอบางแพะ / Pak Tor

เหมืองหิน	Muen Fahn	08 1403 7585
ดรากอฮิลล์	Dragon Hill	0 3222 9111
อุทยานเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน		08 1902 0631
Chalem Phra Kiat Thai Prachan Park		



## อำเภอเมืองราชบุรี / Muang Ratchaburi

ไร่โง้งตันโกสินทร์ 1	Rattanakosin 1	0 3232 1322
ไร่โง้งตันโกสินทร์ 2	Rattanakosin 2	0 3239 1089
ไร่โง้งตันโกสินทร์	Thao Hong Thai Jar Plant	0 3233 7574
ไร่โง้งตันโกสินทร์	Rattanakosin Jar Plant	0 3233 7371



At a 1,000 meters above sea level, a beautiful Pha Dang waterfall and a lot of orchids, rainforest fog in the morning, the way to the summit must be a four - wheel drive car and can stay in tents (bring your own).

เกษมสุข	Kasemsuk	0 3221 1384
ซีซาร์พาลาส	Zeazar Palace	0 3220 0052-3
ไทยนามโฮเต็ล	Thai Nam Hotel	0 3221 1947
ไทยนารีเวอร์ไซด์	Thai Nam Riverside	0 3220 0155-6
นิวสิริสัมพัน	New Siri Samphan	0 3221 1595
บังกะโลสวีท-ดรีม	Bangalow Sweet Dream	0 3221 1502
บ้านโป่งอินน์	Ban Pong Inn	0 3221 1923
วิลลาโฮเต็ล	Villa Hotel	0 3222 1312
ศรีสวัสดิ์	Srisawas	0 3221 1027

ศูนย์ท่องเที่ยวกีฬาและนันทนาการจังหวัดราชบุรี 0 3232 2028  
คณะกรรมการการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดราชบุรี  
สำนักงานจังหวัดราชบุรี, ที่ทำการปกครองจังหวัดและอำเภอ



A

B

C

D



จังหวัดกาญจนบุรี  
Khanchanaburi  
Province

แม่น้ำแคว  
Kwaie River

ด่านมะขามเตี้ย  
Dan Ma Kwam Tia

4019

3214

ลำน้ำภาชี  
Phache  
River

ตานตะโกปัดทอง

ไร่จักรพรรดิ

บ้านสวนยอร์น

สวนผึ้งออคิต

น้ำตกผาแดง  
Phadang Waterfall

บ้านไร่วัฒนา

ไร่สุวาทย์  
U-sawadee Farm

บ้านสวนปาล์ม

เขากระโจอม (Off Road)  
Khao Krajom

บ่อน้ำร้อนบ่อคลึง

น้ำตกเก้าชั้น  
Namtok kao Chan  
9 Step Waterfall

น้ำพุร้อนบ่อคลึง  
Bokhlueng Hot Mineral  
Water Suream

บ้านสวนดาลัด

ห้วยผากออคิต

อุทยานธรรมชาติวิทยา  
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ  
สยามบรมราชกุมารี  
Princess Maha Chakri Sirindhorn  
Initiative Nature Sciences Center

บ้านสวนหงษ์เหิ

สินาริ

บ้านริมเขาสี

พิพิธภัณฑ์พื้นบ้านโกวทัย  
Phaworhai Local Museum  
4050

ทรัพย์คนารีสอร์ท  
(พายุเรือแคนู)

อำเภอสวนผึ้ง  
Suan Phong District

ไร่ปลายฟ้า

บ้านขลุ่ยปาวาย  
Chat Pawai

โป่งยุบ (ไทยแคนนอน)  
Pong Yub (Subside Ground)

เดือ



# ราชา

## และจังหวัดใน

### Ratchaburi and the





# ชบุรี

วัดใกล้เคียง

the provinces area







สายใต้  
ชระเกษม

จังหวัดนครปฐม  
Nakornpathom Province

จังหวัดสุพรรณบุรี  
Suphanburi Province  
อำเภอเมืองสุพรรณบุรี  
Nakornchaisri District

ไปกรุงเทพฯ  
To Bangkok

บ่อทุ่งก้ามกราม, ทุ่งขาว

บ้านโพหัก  
Ban Pho Hak Village

อุโมงค์น้ำเย็น  
U'dom Garden

ศูนย์  
Center  
ดอนคอง  
Don Cang

โรงเรียนวัดบ้านโพหัก  
Thai Traditional Massage

วัดบ้านโพหัก  
Wat Ban Pho Hak

วัดบ้านโพหัก  
Wat Ban Pho Hak

คลองดำเนินสะดวก  
Domnoen Saduak Canal

อำเภอเมือง  
Domnoen Saduak District

พิพิธภัณฑ์  
Museum

A

B

C

D





เขาคระใจม (Off Road)  
Khao Krajom

น้ำตกเก้าชั้น  
Namtok kao Chan  
9 Step Waterfall

ห้วยผากออกคิต

อุทยานธรรมชาติวิทยา  
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ  
สยามบรมราชกุมารี  
Princess Maha Chakri Sirindhorn  
Initiative Nature Sciences Center

ประเทศเมียนมาร์  
The Union of  
Myanmar

น้ำตกบ่อหวี  
Bough Wee Waterfall  
(Cascade)

น้ำตกผาชนแดน  
Pa chon Daen Waterfall

ดูนก  
Bird Watching

ลำน้ำภาชี  
Pha Chee River

บ้านไร่ไทรงาม  
แก่งส้มแมว (เรือพาย/ล่องแก่ง)  
Kangsommeow Cataract (Rowing)

ศูนย์ศึกษาพันธุ์ไม้ป่าสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์  
Queen Sirikit Forest Park

อ่างเก็บน้ำห้วยอะนะ (ตกปลา)  
Huay-ana Reservoir (Fishing)

บ้านห้วยน้ำหนัก  
Ban Huay Nam Nak

ทรัพย์คณาวิสัย  
(พายเรือแคนู)

อำเภอสวนผึ้ง  
Suan Phong District

บ้านชฎาพาวัย  
Chat Pawai

โป่งยุบ (ไทยแคนยอน)  
Pong Yub (Subside Ground)

พิพิธภัณฑสถานบ้านกัวทัย  
Phawornhai Local Museum

สวนผึ้งแลนด์  
4050

NK รีสอร์ท

กิ่งอำเภอบ้านค  
Ging Bankha Vil

วัดป่าพระธาตุเขาน้อย  
Wat Pa Pora That Kha

น้ำตกชั้นเตอ (เดินป่า)  
Subteoy Waterfu

พุน้ำร้อนโป่งกระตัง  
(บ้านบึง)  
Banbueg  
Hot Stream





เขาสน (ร่มร่อน)  
Khoson Hill (Gliding)

บ้านชฎีพาวาย  
Chat Pawai

(ไทยแคชชอน)  
Subside Ground)

สวนผึ้งแลนด์

NK รีสอร์ท

กิ่งอำเภอบ้านคา  
Ging Bankha Village

วัดป่าพระธาตุเขาน้อย  
Wat Pa Pbra That Khaonoi

พุร้อนโป่งกระทิง  
(บ้านบึง)  
Banbueg  
Hot Stream

บ้านโป่งกระทิงบน  
Ban Pong Kating Bon

อ่างเก็บน้ำห้วยไม้เต็ง  
Huay maiteng Reservoir

ถ้ำเขabin  
Flying Rock Cave  
(Tham Khaobin)

โรงไฟฟ้าไตร เอน เนอ ยี

เขาแก่นจันทน์  
Kaen Chan Hill

สนามกอล์ฟดราگونฮิลล์  
Dragon Hill Golf Course

สนามกอล์ฟบุรฉัตร  
(ค่ายภานุรังษี)  
Burachart Golf Course

โรงโม่เทาองใต้  
Tao Hong Tai Pottory

เขาวังราชบุรี  
Khao Wang Ratchaburi

สวนสาธารณะ  
จักรีอนุสรณ์สถาน  
Chaki Anusom  
Sathan Park

ศูนย์ท่องเที่ยว กีฬา  
และนันทนาการจังหวัดราชบุรี

ศาลากลางจังหวัดราชบุรี  
Ratchaburi Province Hall

ห้วยชินสีห์

อุทยานเฉลิมพระเกียรติ  
ไทยประจัน  
Chalerm Phar Kiat  
Thai Prachan Park

อุทยานหินเขางู (ป็นหน้าผา)  
Khao Ngu Rock Park

วัดมหาธาตุ  
The Ancient  
Wat Mahathat









ตลาดน้ำเสด็จ คลองลัดพลี  
Domnoen Saduak Floating Market

บ้านนวดไทย  
(โรงพยาบาลตำเนิเสด็จ)  
Thai Traditional Massage

วัดอุบลวรรณาราม  
Wat U-Bonwannaram

วัดปราสาทสิทธิ์  
Wat Prasastsit

คลองตำเนิเสด็จ  
Domnoen Saduak Canal

พิพิธภัณฑสถาน  
Domnoen Saduak Museum

อำเภอตำเนิเสด็จ  
Domnoen Saduak District

คลองต้นเข็ม

วัดเขวาก  
Wat Khueh

อำเภอบางคนที  
Bangkontee District

อุทยาน ร.2  
Rama II Park

แม่น้ำแม่กลอง  
Mae Klong River

จังหวัดสมุทรสงคราม  
Samhutsongkarm Province

ถนนพระราม 2

ไปกรุงเทพฯ  
To Bangkok

Rama 2 Rd.

ดอนหอยหลอด

อ่าวไทย  
Gulf of Thailand



ออกแบบโดย : ณรงค์พงศ์ โพธิสมบัติ